លេខ៖ D385

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres extraordinaires au sein des Tribunaux cambodgiens

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
**Office of the Co-Investigating Judges**
**Bureau des co-juges d'instruction**

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 28 / 06 / 2019
ម៉ោង (Time/Heure): 11:10
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SANN RADA

**សំណុំរឿងលេខ៖ ០០៤/០៧-០៩-២០០៩-អ.វ.ត.ក-ក.ស.ច.ស**

| | |
|---|---|
| ចំពោះមុខ ៖ | សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត |
| កាលបរិច្ឆេទ ៖ | ថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៩ |
| ភាសា ៖ | ខ្មែរ/អង់គ្លេស |
| ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ ៖ | សាធារណៈ |

## ដីកាសម្រេចបញ្ចប់កិច្ចស៊ើបសួរដែលនៅសេសសល់ទាំងអស់ក្នុងចំណោម កិច្ចស៊ើបសួរសំណុំរឿង ០០៤

**<u>ផ្ញើជូន៖</u>**

**សហព្រះរាជអាជ្ញា**
ជា លាង
Nicholas KOUMJIAN

**មេធាវីការពារក្តី យឹម ទិត្យ**
សូ មូស្សេទ្ធី
Suzana TOMANOVIĆ

**សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី**
ជេត វណ្ណលី
ហុង គីមសួន
គីម ម៉េងឃី
ឡោ ជុនធី
សំ សុគង់
ស៊ិន ស៊ីវ៉ន
ទី ស្រីនណា
វ៉ែន ពៅ
Laure DESFORGES
Isabelle DURAND
Emmanuel JACOMY
Martine JACQUIN
Daniel MCLAUGHLIN
Lyma NGUYEN
Nushin SARKARTI

១. នៅថ្ងៃនេះ យើងបានចេញដីកាដំណោះស្រាយដាច់ដោយឡែកពីគ្នាពាក់ព័ន្ធនឹងសំណុំរឿង០០៤។

២. អាស្រ័យហេតុនេះ យើង **បញ្ចប់** កិច្ចស៊ើបសួរដែលនៅសេសសល់ទាំងអស់ក្នុងចំណោមកិច្ចស៊ើបសួរសំណុំរឿង ០០៤ (រួមមាន អង្គហេតុយោងតាមវិធាន ៦៧ ដូចបានកំណត់ និងបង្ហាញនៅកថាខណ្ឌ ៥ នៃដីកាដំណោះស្រាយរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ) ត្រង់ចំណុចដែលថា កិច្ចស៊ើបសួរដែលនៅសេសសល់ទាំងនោះមិនត្រូវបានលើកឡើងនៅក្នុងដីកាដំណោះស្រាយដែលយើងបានចេញនៅថ្ងៃនេះ ឬនៅក្នុងដីកាដំណោះស្រាយដែលបានចេញនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០៤/១ និងសំណុំរឿង ០០៤/២ ទេ[1]។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៩

**សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត**
Co-Investigating Judges
Co-juge d'instruction

**ចៅក្រមយូ ប៊ុនឡេង ចៅក្រម Michael BOHLANDER**

[1]សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ចេញដីកាសម្រេចនេះរួមគ្នា ប៉ុន្តែ ដើម្បីទុកជាកំណត់ហេតុ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតជាតិ សូមកត់សម្គាល់ថា ឯកសារនានាដែលបានដាក់ចូលក្នុងសំណុំរឿង ០០៤ គួរដាក់លេខបន្តពីឯកសារចុងក្រោយដែលបានដាក់មុនពេលចៅក្រម Siegfried Blunk បានលាលែងតំណែង ដោយមិនរាប់បញ្ចូលដីកា និងដីកាសម្រេចនានាដែលចេញដោយ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបម្រុង Laurent Kasper-Ansermet ឡើយ។